

ACTION INFORMATION SHEET — DAIM NTAWV QHIA TSWV YIM

Koj thiab koj tus me nyuam muaj hnuv nyoog mus kawm ntawv theem nrab (middle school)

(You and Your Middle School-aged Child — Hmong version)

Cov xyoo kawm ntawv theem nrab mas yog kawm kom ntau thiab kawm kom tob ntxiv txog cov txuj ci kawm tau nyob hauv theem pib (elementary) los mus. Cov xyoo kawm ntawv theem nrab (middle school) no npaj koj tus me nyuam mus kawm hauv theem ob (high school) thiab rau lub neej tom qab kawm tiav qib 12 lawm. Koj muaj cuab kav pab kom koj tus me nyuam kawm tau ntawv zoo li qhov muaj txoj kev koom tes txhawb nqa nws txoj kev kawm. Koj tus me nyuam sam sim hloov mus, tab sis nws tseem xav tau koj txoj kev txhawb nqa ntau mus ntxiv.

Txhawb koj tus me nyuam txoj hau kev taug mus tau lub neej zoo

Ua ntej thaum tsev kawm ntawv yuav pib qhia ntawv, xyuas seb koj tus me nyuam yuav mus kawm lub twg. Mus xyuas lub tsev kawm ntawv thiab mus muab ib daim qauv ntawm tsev kawm ntawv txoj kev npaj rau niam txiv txoj kev koom tes, yog muaj. Tshawb nrhiav cov kev kawm tom qab tsev kawm ntawv kaw lawm los yog cov kev qhia ntawv ntxiv rau cov kawm ntawv, thiab nug koj tus me nyuam seb nws txaus siab ua dab tsi.

Thaum pib kawm ntawv, nug tus thawj tswj tsev kawm ntawv cov lus nug hais mus no:

- Puas yog tsev kawm ntawv tso kuv tus me nyuam kawm raws li nws rab peev xwm kawm tau qhov ntawv ntawd?
- Puas yog tsev kawm ntawv pib npaj kuv tus me nyuam mus kawm kom tau hauv tsev kawm ntawv qib ob (high school) uas yog qhia cov txuj ci yuav pab tau nws xws li cov tswv yim txawj saib ntawv los yog paub ua

cov ntaub ntawv muaj lub caij nyoog ntev los ua (long-term assignments)?

- Tsev kawm ntawv siv cov ntawv twv dab tsi los ntsuas koj tus me nyuam txoj kev kawm tau ntawv mus?
- Cov niam txiv yuav paub tau li cas tias cov kws qhia ntawv yeej yog cov kawm txawj los qhia?
- Kuv puas muaj cuab kav nrog kuv tus me nyuam mus koom kev qhia tsev kawm ntawv rau cov kawm ntawv (school orientation)?
- Lub tsev kawm ntawv puas muaj ib chav ua tsev neeg tug?
- Lub tsev kawm ntawv puas qhia tau raws li cov hom phiaj kawm ntawv li lub xeev tau teev cia?

Hais kom tus thawj tswj tsev kawm ntawv muab daim ntawv tshaj tawm qhia kev kawm tau ntawv (report card) ntawm koog tsev kawm ntawv los yog lub tsev kawm ntawv los saib seb cov me nyuam puas kawm tau ntawv. Koj tseem muaj cuab kav mus saib cov xov tshaj tawm hais txog lub tsev kawm ntawv no nyob rau hauv <http://education.state.mn.us/ReportCard2005/index.do>.

Yog lub tsev kawm ntawv uas koj tus me nyuam yuav tau mus kawm qhia tsis tau ntawv raws li lub xeev cov hom phiaj qhia ntawv ces, tej zaum koj tus me nyuam muaj cai hloov mus kawm rau lwm lub tsev kawm ntawv dawb, nrog rau lub tsev kawm ntawv hu ua charter, lub uas tsis nce rau koog tsev kawm ntawv twg thiab ho tsis yog lub tsev kawm ntawv ntiav thiab. Tsis tas li ntawd, yog lub tsev kawm ntawv ntawd qhia tsis tau raws li lub xeev cov hom phiaj, tej zaum koj tus me nyuam yuav muaj cai tau kev qhia ntawv ntxiv dawb thiab lwm cov kev pab txhawb nqa ntxiv. Nrog cov ua hauj lwm hauv koj koog tsev kawm ntawv tham txog cov kev qhia ntawv ntxiv no.

Nrog cov ua hauj lwm hauv lub tsev kawm ntawv tham

Nyob hauv tsev kawm ntawv, cov kws qhia ntawv yog cov koom tes nrog koj los pab kom koj tus me nyuam loj hlob. Lawv yuav tsum pab tau thiab nyiam ntsib nrog koj. Qhia qhov koj tus me nyuam xav tau rau cov kws qhia ntawv thiab cov thawj tswj tsev kawm ntawv xwv lawv thiaj muaj cuab kav pab tau mas tseem ceeb kawg li. Yog tias lus As Kiv tsis

ACTion Sheet: MPC-64h

yog koj thawj hom lus hais, tej zaum koj yuav npaj kom muaj ib tug uas txawj ob hom lus los pab koj thaum koj ntsib nrog koj tus me nyuam tus kws qhia ntawv. Tsev kawm ntawv los muaj cuab kav muab tau cov ntaub ntawv ua koj hom lus hais rau koj thiab.

Txhawb nqa koj tus me nyuam nyob hauv tsev kawm ntawv them rab (middle school)

Koj muaj cuab kav ua tau ntau yam los txhawb koj tus me nyuam kom kawm tau ntawv nyob hauv cov qib kawm them rab no. Piv xam li, koj muaj cuab kav nrhiav cov ntawv nyeem rau koj tus me nyuam. Cia koj tus me nyuam ntsia koj nyeem ntawv ua si; txhawb kom koj tus me nyuam muaj tus cwj pwm nyiam saib ntawv. Siv cov tuam tsev saib ntawv nyob hauv zej zog thiab siv hlwb hlaus (internets) los pab rau cov kev nyeem kom txawj ntawv, thiab tshawb nrhiav qhov txaus siab rau.

Xyuas meej tias koj tus me nyuam ua tiav nws cov ntawv nqa los ua hauv tsev. Cia koj tus me nyuam muaj lub tsam thawj los muaj feem xyuam thiab ua nws tes dej num tus kheej; txhawb kom nws muaj siab ua li no. Thaum koj tus me nyuam tab tom pib muaj kev ywj pheej zuj zus, nws tseem yuav yuav koj txoj kev cob qhia ntau mus ntxiv.

Xyuas seb koj tus me nyuam saib TV, siv hlwb hlaus, los yog tua nkias (games) ua si npaum li cas. America cov kws kho me nyuam yaus lub koom haum hais tawm tias tsis txhob pub me nyuam saib TV ntev tshaj 2 teev ib hnuv twg.

Qhov tseem ceeb tshaj, ua tib zoo mloog qhov koj tus me nyuam hais thiab ua tib zoog nrog nws tham kom ntau. Kev tshawb xyuas pom tias cov me nyuam uas tau nrog cov neeg laus nyob hauv nws lub neej tham txaus ntawd tsis yog cov yuav kawm tau ntawv zoo xwb, tab sis tseem yog cov muaj kev noj qab haus huv thiab muaj kev zoo siab nrog.

Thoob tswv yim pab koj tus me nyuam, koom tes nrog cov kws qhia ntawv

Nyob hauv tsev kawm ntawv them nrab, ib tug kws qhia ntawv yuav los qhia ib qho ntawv rau cov kawm ntawv lawm xwb. Ntxiv ntawd, cov kawm ntawv yuav muaj ib tug kws qhia ntawv, tus sab laj, los yog ib tug kws saib kev kawm ntawv rau lawv nrog tham. Txawm ib tug kawm ntawv yuav ntsib ib tug laus li hais no ib pliag txhua hnuv xwb los, tus no yeej yog thawj tug koj tus me nyuam cuag tau.

Tus no kuj yog tus koj yuav nrog tham tau tib yam. Koj yuav tsum qhia cov teeb meem tshwm sim hauv tsev, xws li kev sib nrauj los yog muaj mob, uas yuav cuam tshuam rau koj tus me nyuam txoj kev kawm rau tus no. Yog koj pom tias koj tus me nyuam hloov coj tus cwj pwm tsis zoo los yog kawm tsis tshua tau ntawv zoo, hu nrog tus no tham kom sai xwv koj thiaj muaj cuab kav txheeb tau thiab daws tau cov teeb meem tshwm sim nyob hauv tsev kawm ntawv ua ntej thaum yuav loj zuj zus tuaj.

Xyuas meej tias koj mus koom thaum tsev kawm ntawv qhib rau sawv daws mus saib los yog mus koom niam txiv hmo mus ntsib koj tus me nyuam cov kws qhia ntawv. Mus koom cov rooj sib tham ntawm cov niam txiv nrog cov kws qhia ntawv tas li. Hais kom tus thawj tswj tsev kawm ntawv los yog tus pab cov niam txiv nrhiav tus txhais lus yog koj xav tau ib tug.

Thaum muaj lub rooj sib tham ntawm cov niam txiv nrog cov kws qhia ntawv, koj yuav tau npaj mus mloog thiab tham nrog cov kws qhia ntawv. Tej zaum qhov koj npaj tau cov lus nug sau rau hauv ntawv tseg ua ntej yuav pab tau heev. Cov kws qhia ntawv yuav tsum tham txog cov ntaub ntawv koj tus me nyuam ua tau thiab nws txoj kev kawm nkaus nkaus xwb. Xav txog qhov cov kws qhia ntawv qhia rau koj thiab rov nrog lawv tham mus ntxiv seb koj tus me nyuam ho kawm tau li cas ntxiv lawm.

Coob tus kws qhia ntawv yuav muab tau lawv tus email (qhov chaw xa lus nruab cua) rau koj xwv koj thiaj yuav nrog lawv tham tau yooj yim yog koj txawj siv tau email. Tej zaum cov kws qhia ntawv los yuav muaj lawv lub web site uas muaj lawv cov ntawv qhia thiab cov ntawv nqa los ua hauv tsev sau tso rau hauv. Hu nrog cov kws qhia ntawv tham yog koj tus me nyuam tsis to taub cov ntawv muab rau nws ua. Hais kom muaj ib lub rooj sib tham nrog tus kws qhia ntawv yog koj muaj kev txhawj xeeb txog koj tus me nyuam txoj kev kawm.

Npaj txoj kev mus kawm hauv tsev kawm ntawv them ob (high school) ua ntej

Hais qhia qhov koj cia siab kom koj tus me nyuam kawm tau ntawv mus rau koj tus me nyuam. Pab kom koj tus me nyuam pom tias qhov kawm kom tau cov txuj ci kawm ntawv hauv tsev kawm ntawv them nrab yuav txhawb tau nws txoj kev mus kawm nyob hauv high school. Txawm tias tej zaum yuav ntxov heev los xav txog lub neej yav tom ntej los, txoj kev kawm ntawv nyob hauv tsev kawm ntawv them nrab yog ib kaj ruam tseem ceeb rau kev mus kawm ntawv qib siab los yog kev kawm ua hauj lwm.

Mus tshawb xyuas cov tswv yim hais ntxiv nyob hauv xeev Minnesota qhov chaw txhawb cov niam txiv

Xeev Minnesota qhov chaw txhawb cov niam txiv yog pab kom cov niam txiv ua tau cov txawj koom tes txhawb lawv tus me nyuam txoj kev kawm ntawv. Qhov chaw no tseem txhob kom zej zog muaj kev koom tes nrog los pab txhua tus me nyuam npaj mus kawm ntawv thiab kawm tau ntawv thaum mus txog hauv tsev kawm ntawv lawm. Cov neeg ua hauj lwm ntau caj ces nyob hauv qhov chaw no muaj cuab kav teb tau cov lus nug hais txog kev kawm ntawv thaum yau thiab cov teeb meem tshwm sim hauv tsev kawm ntawv rau txhua tus me nyuam. Qhov chaw no tseem muab tau cov ntaub ntawv

sau tawm thiab muab cov kev tham qhia txog cov ntsiab lus xws li tsab cai kawm ntawv hu ua tsab cai tsis pub ib tug me nyuam poob qab (No Child Left Behind Act), niam txiv txoj kev koom tes txhawb nqa, thiab ntau yam. Txhua qhov kev pab puav leej yog pab dawb xwb.

Thov hu rau tus xov tooj 952-838-9000 los yog hu tus xov tooj hu tau dawb hauv xeev Minnesota 800-537-2237 mus nrog qhov chaw no tham seb koj ho yuav pab tau koj tus me nyuam kawm kom tau ntawv zoo li cas. Koj tseem muaj cuab kav mus muab tau cov tswv yim no nyob hauv koom haum Pacer lub web site www.PACER.org/mpc tib yam nkaus.

Daim ntawv no tau muab coj los kho siv raws li tau tso cai los ntawm tseem fwm fab kev kawm ntawv hauv teb chaws daim ntawv hais txog “Koj thiab Koj tus me nyuam muaj hnuv nyoog mus kawm ntawv theem nrab.”

Daim ntawv no yog siv ib qho me ntsis nyiaj los yog qhov nyiaj tau los ntawm tseem fwm fab kev kawm ntawv hauv teb chaws, qhov chaw saib xyuas txoj kev tsim kev kawm thiab txhim kho, kev pab qhov chaw muab cov xov thiab cov kev pab rau cov niam txiv, nyob hauv thoog nyiaj pab tus mem zauv 84.310A. Cov lus hais hauv daim ntawv no kuj tsis yog hais raws li qhov pom los ntawm tseem fwm fab kev kawm ntawv hauv teb chaws, tseem fwm lwm qhov chaw lis dej num, los yog lwm qhov chaw lis dej num.

Xeev Minnesota qhov chaw txhawb cov niam txiv yog ib txoj kev pab ntawm koom haum PACER Center, thiab tau nyiaj pab los ntawm tseem fwm fab kev kawm ntawv hauv teb chaws.

Koom haum PACER Center yog ib lub koom haum ua dej num thoob lub xeev, txhawb nqa txoj cai mus kawm ntawv ntawm cov me nyuam muaj thiab tsis muaj qhov tsis taus. Koom haum Pacer muab kev tham qhia, muab kev pab tswv yim, muaj ntaub ntawv, thiab ntau yam ntxiv.